EISNER 2010
AWARD WINNER FOR
BEST CONTINUING SERIES

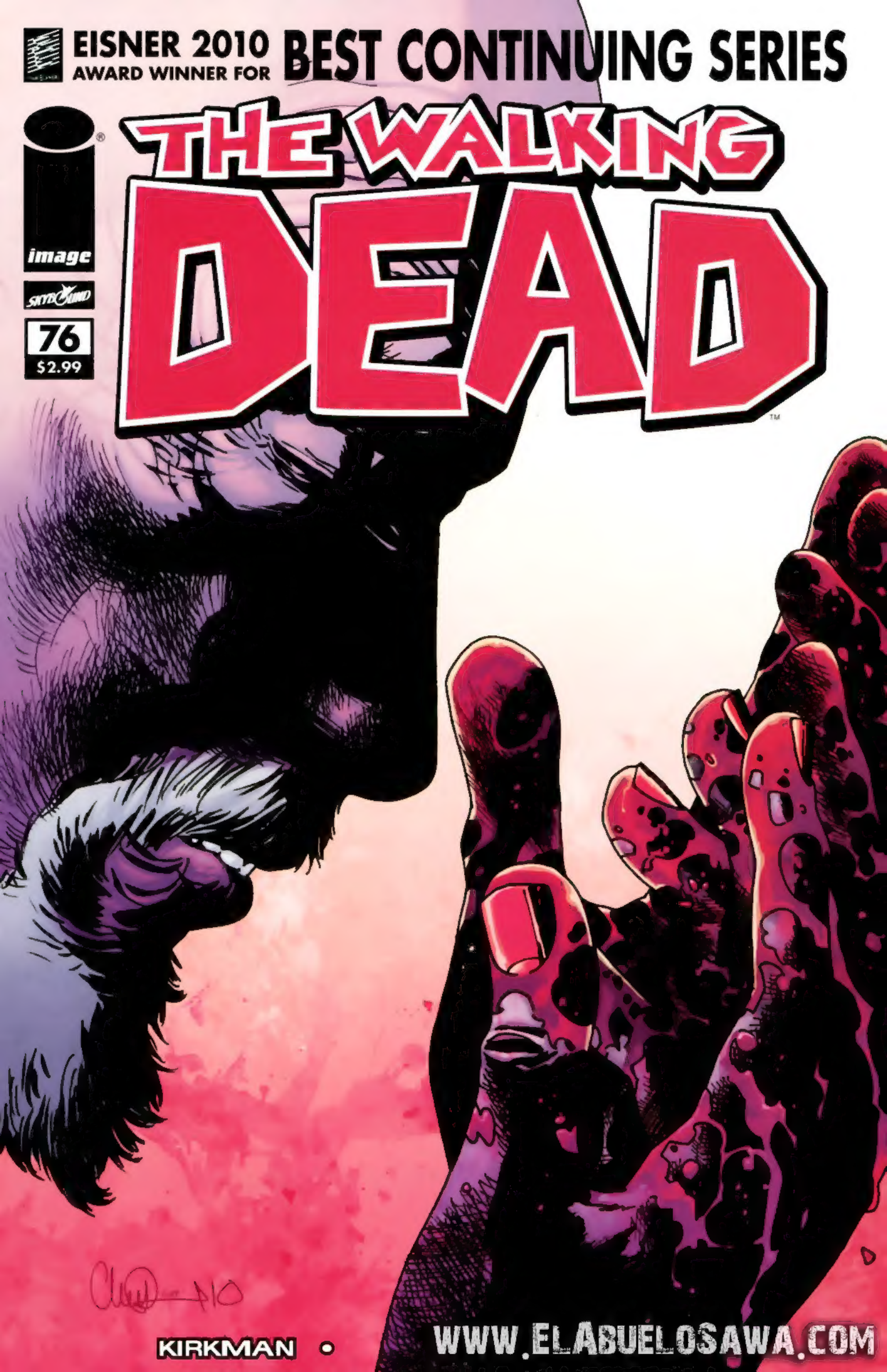
THE WALKING DEAD

image

SKYBOUND

76

$2.99



KIRKMAN

WWW.ELABUELOSAWA.COM

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

RUS WOOTON
Letterer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker, Cover

SINA GRACE
Editor

CLIFF RATHBURN
Gray Tones, Cover Colors

En al capitulo anterior:

Heath and Glenn han descubierto un grupo de sobrevivientes bárbaros en D.C., y vieron con horror como sacrificaron a uno de su propio grupo para poder escapar de un ataque de errantes. Con la sospecha de que un civil abusaba de su esposa, Rick tomo cartas en el asunto y amenazo al hombre con exiliarlo. Antes de que Rick comenzara a juzgar al hombre, Michonne lo noquea y lo deja en el piso temiendo que Rick haya perdido el control.

For Skybound Entertainment

SKYBOUND

Robert Kirkman
ceo

Sina Grace
editorial director

Chad Manion
assistant to mr. grace

J.J. Didde
president

www.skyboundent.com

For Image Comics

Eric Stephenson
publisher

Drew Gill
art director

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Betsy Gomez
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Sarah deLaine
administrative assistant

Tyler Shainline
production manager

Jonathan Chan
production artist

Monica Howard
production artist

Vincent Kukua
production artist

Kevin Yuen
production artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #76. August 2010. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2010 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed by Quad/Graphics, Montreal, QC, Canada. 8/4/10.

¿MICHONNE?

¿POR QUÉ?

MÍRATE...

...

¿EN VERDAD TIENES QUE PREGUNTAR POR QUÉ?

DIOS MÍO...

¿QUE ES LO QUE HE HECHO?

VROOM!

¡ESPERA!
¿ESCU-CHARON ESO?
SUENAN COMO MOTOCICLETAS.

SÍ, CLARO... SE PUEDE QUEDAR AQUÍ

¿QUÉ PASÓ?

ES RICK. CREO QUE ESTÁ MUY MAL...

¿TE ATACO? ¿ENTRO A EMPUJONES A TU CASA Y TE ATACO?

ES UNA LOCURA, QUIERO DECIR, EL PARECÍA UN BUEN TIPO.

¿POR QUÉ LO HARÍA?

¿PETE?

HONESTAMENTE, RICK.

¿QUE SE SUPONE QUE DEBA HACER CONTIGO?

NO SABÍA QUE ESTE LUGAR EXISTÍA. MI MEJOR AMIGO EN WASHINGTON ERA UN OFICIAL DE SEGURIDAD EN LA CASA BLANCA.

EL SABIA TODO ACERCA DE ESTA PEQUEÑA COMUNIDAD, PREPARADA PARA FUNCIONAR CON ENERGÍA SOLAR, CON PROVISIONES PARA CASI UN AÑO...

...ESTE LUGAR ESTABA HECHO A LA MEDIDA PARA LA SITUACIÓN. LO TENÍA TODO, EXCEPTO LOS MUROS.

EL ME TRAJO AQUÍ.

SU NOMBRE ERA *ALEXANDER DAVIDSON.*

AL COMIENZO, FUE UNA EXPERIENCIA GRATIFICANTE, NO ERA FÁCIL SALIR DE LA CIUDAD, NOS TOMO UN TIEMPO EL LLEGAR AQUÍ... PERO UNA VEZ QUE LLEGAMOS...

UNA VEZ QUE NOS INSTALAMOS EN NUESTRAS CASAS, ERA MUY PARECIDO A COMO LAS ERAN ANTES DE DONDE VENÍAMOS... NOSOTROS... ERA CASI COMO...

BUENO, SEGURAMENTE SABES A LO QUE QUIERO DECIR... LO QUE NO SOY CAPAZ DE EXPRESAR. DEBES HABERTE SENTIDO IGUAL...

COMENZAMOS A TRABAJAR EN LOS MUROS, TODOS NOSOTROS. ENCONTRAMOS EL ÁREA DE CONSTRUCCIÓN QUE ESTÁ CERCA DE AQUÍ Y USAMOS EL MATERIAL QUE AHÍ HABÍA.

ERAN AQUELLOS VIEJOS DÍAS, ANTES DE QUE LA REJA ESTUVIESE COMPLETADA, CUANDO PERDIMOS A MÁS GENTE.

PERO SEGUIMOS ADELANTE Y PROGRESAMOS, AGUANTAMOS UNIDOS... NOSOTROS HICIMOS DE ESTA COMUNIDAD LO QUE ES. HEMOS PERDIDO MUCHO DESDE ESOS DÍAS. OLIVIA TE LO DIRÍA... Y TOBIN HA ESTADO AQUÍ DESDE EL PRINCIPIO TAMBIÉN.

CARTER, JESSICA...Y POCO DESPUÉS... AL MISMO DAVIDSON.

DAVIDSON ERA NUESTRO LÍDER, NO HABÍA DUDA DE ESO, EL ERA EL HOMBRE INDICADO PARA ELLO.

PODÍA PENSAR LAS COSAS FRÍAMENTE Y TOMAR DECISIONES RÁPIDAS, EL SIN DUDA ALGUNA ERA DE GRAN VALOR, Y NO ME QUEDA LA MENOR DUDA QUE GRACIAS A EL SOBREVIVÍ LOS PRIMEROS DÍAS.

PERO DESPUÉS... LAS COSAS CAMBIARON...

EL NO VIOLO A ESAS MUJERES... NO EXACTAMENTE... PERO SABÍA LO QUE HACÍA. EL ESTABA EN POSICIÓN DE PROTEGERLAS...

...OFRECERLES MÁS PROTECCIÓN...

...O NEGÁRSELAS.

¿QUE OPCIÓN TENÍAN? ¿CÓMO PODÍAN RECHAZAR LOS BENEFICIOS?

...

SOLO SUPE LO QUE ÉL HACIA DESPUÉS DE QUE LO HACÍA... HASTA DESPUÉS DE QUE BETH SE SUICIDARA.

GENERALMENTE NO ERA BUENA PERSONA, FORZABA A LAS PERSONAS A TRABAJAR EN COSAS QUE NO QUERÍAN, PONIENDO A OTROS EN PELIGRO EN LUGAR DE ÉL.

ESTABA CLARO PARA MI, EL DEBÍA IRSE. EL ERA UN GRAN OBSTÁCULO PARA LA CONTINUIDAD DE NUESTRO ESTILO DE VIDA.

EL DEBÍA IRSE.

AL FINAL, NO PUDE ANIMARME A MATARLO... Y NO QUERÍA QUE NADIE MÁS SUPIERA LO QUE HABÍA PASADO.

LA REJA ESTABA TERMINADA PARA ESE MOMENTO, LO LLEVE DEL OTRO LADO Y LE DIJE QUE EL YA NO ERA BIENVENIDO AQUÍ, QUE ÉL TENÍA QUE IRSE. LE DIJE QUE LE DISPARARÍA SI INTENTABA ENTRAR DETRÁS DE MI, AUNQUE DE CUALQUIER MODO NO PENSABA HACERLO.

PERO NO ENTREMOS EN PEQUEÑOS DETALLES... DEJE A ESE HOMBRE A SU MUERTE Y MURIÓ SEGURAMENTE MURIÓ.

AMO A ESTA COMUNIDAD, RICK.

DAVIDSON SE CONVIRTIÓ EN UN PROBLEMA AQUÍ...

Y LO ASESINE.

RICK, CREO QUE LO QUE QUIERO DECIRTE ES...

NO ME OBLIGUES A QUE TE MATE TAMBIÉN.

DEJARE QUE LO PIENSES...

...TENGO OTROS ASUNTOS QUE ATENDER EN ESTOS MOMENTOS.

ESPERA.

¿SÍ?

YO NUNCA QUISE SER UN LÍDER.

NO NECESITABA ESA PRESIÓN, NO QUERÍA LA RESPONSABILIDAD. CON TODO LO QUE ESTABA PASANDO... TENÍA OTRAS COSAS EN MENTE. PROTEGER A MI ESPOSA Y A MI HIJO.

MI COMPAÑERO SHANE... ÉL ERA EL LÍDER DE NUESTRO GRUPO AL PRINCIPIO. NO ES QUE HAYAMOS TENIDO TIEMPO PARA DAR ESAS DISTINCIONES, PERO ÉL ERA EN QUIEN TODOS BUSCABAN UNA RESPUESTA.

EN REALIDAD NO ME IMPORTABA MUCHO SI ÉL ERA EL LÍDER O NO HASTA QUE COMENZÓ A TOMAR DECISIONES QUE NO ERAN BUENAS PARA EL GRUPO...

EL QUERÍA PERMANECER EN LAS AFUERAS DE ATLANTA... PERO ERA DEMASIADO PELIGROSO. EL CREÍA QUE LA AYUDA ESTABA EN CAMINO. TENÍA SUS RAZONES, PERO NO HACÍAN LA SITUACIÓN MENOS PELIGROSA.

ENTRAMOS EN CONFLICTO... HUBO MUCHAS DISCUSIONES.

INCLUSO LAS COSAS SE CALENTARON UN POCO. NO LE GUSTO QUE LA GENTE COMENZARA A ESTAR DE ACUERDO CONMIGO.

EL AYUDÓ A MI ESPOSA E HIJO A LLEGAR A ATLANTA... YO ESTABA EN UN HOSPITAL RECUPERÁNDOME DE UNA HERIDA DE BALA, LOS ENCONTRÉ DESPUÉS.

ESTUVE EN COMA... AMBOS PENSARON QUE YO HABÍA MUERTO... AUNQUE PENSÁNDOLO BIEN, ¿PORQUE NO IBAN A PENSARLO?

ELLOS SIEMPRE FUERON CERCANOS... ERA MI MEJOR AMIGO, ELLA MI ESPOSA... PASARON MUCHO TIEMPO JUNTOS ANTES DE QUE ESTO PASARA.

SUPE QUE ELLA SE ACOSTÓ CON ÉL.

NO ANTES... CUANDO ESTABAN EN EL CAMPAMENTO A LAS AFUERAS DE ATLANTA, ANTES QUE YO LLEGARA. ELLOS ME CREÍAN MUERTO...

...¿QUIÉN PODRÍA CULPARLOS?

NO LOS CULPE.

ESTOY CASI SEGURO QUE MI HIJA ERA EN REALIDAD DE SHANE.

CONMIGO DE REGRESO, LORI EVITO A SHANE Y REGRESO CONMIGO PRETENDIENDO QUE NO HABÍA PASADO NADA.

ENTRE ESO Y VER QUE EL GRUPO POCO A POCO ME OTORGABA EL LIDERATO, ACEPTAR MIS DISCUSIONES... EL COMENZÓ A PERDERSE.

NO LO PUEDO CULPAR, EL PELIGRO A NUESTRO ALREDEDOR... SE PARTIÓ.

EL TENÍA LA COMPAÑÍA DE LORI HASTA QUE YO LLEGUE... EL QUERÍA ESO DE REGRESO.

TANTO QUE LLEGO A PENSAR QUE ELIMINARME SERIA UNA OPCIÓN VIABLE. ASÍ EL SERIA DE NUEVO EL LÍDER Y RECUPERARÍA A LORI.

OBVIAMENTE, NO SALIERON LAS COSAS COMO ÉL QUISO.

¿TAMBIÉN MATASTE A TU MEJOR AMIGO?

NO.

MI HIJO LO HIZO POR MÍ.

TE LEVANTASTE TEMPRANO.

¿ESTÁS LISTA?

Y BIEN, ¿CÓMO FUNCIONA ESTO?

EL CAMPANARIO EN EL PALACIO DE JUSTICIA, ESTA A UNAS CUADRAS DE AQUÍ, CERCA DE LA CONSTRUCCIÓN DE DONDE TOMAMOS EL MATERIAL.

TENDREMOS QUE SER RÁPIDOS Y CAUTELOSOS, NO QUEREMOS ATRAER LA ATENCIÓN A TU POSICIÓN. TE DEJAREMOS AHÍ CUANDO VAYAMOS POR PROVISIONES, TE RECOGEREMOS AL FINAL DEL DÍA.

¿NO HABRÁ TURNO NOCTURNO PARA TU PUESTO DE CENTINELA? ¿CÓMO ES ESO?

AUN LO ESTÁN DECIDIENDO.

NO ESTOY AHÍ PARA PROTEGERNOS DE ERRANTES... Y CUALQUIERA CON ALGO DE MATERIA GRIS NO ANDARÍA POR AHÍ VIAJANDO DE NOCHE...

...ADEMÁS QUE NO SERÍA POSIBLE VERLOS DESDE AHÍ ARRIBA.

TIENES RAZÓN.

OKEY, PONGAMOS MANOS A LA OBRA. ¿ESTÁS LISTA?

SI, SEGURO.

¿SABES ALGO DE RICK? DESPUÉS DE LO QUE HIZO... EN REALIDAD NO SE QUÉ PENSAR. ESPERO QUE ESTE BIEN.

SI, LOS CHICOS ESTABAN HABLANDO DE ESO HACE UN RATO. LA VERDAD NO SE QUÉ VA A PASAR. CREO QUE LO MEJOR ES QUE NO META MIS NARICES EN ESO. UN TIPO COMO RICK CREO QUE TIENE UNA MALDITA BUENA RAZÓN PARA LO QUE SEA QUE HAYA HECHO.

AL MENOS ESO ESPERO.

VE POR TU HIJO, HABLA UN POCO CON ÉL, DILE LO QUE TENGAS QUE DECIRLE. NO QUIERO QUE SE PREOCUPE POR TI.

CUANDO TERMINES QUISIERA QUE VENGAS A MI CASA.

TENEMOS UNA COSA MÁS QUE PLATICAR.

AH... HOLA, RICK.

¿HOY ES EL PRIMER DÍA? LO HABÍA OLVIDADO.

¿ESTÁS BIEN?

LUCE PEOR DE LO QUE ES.

ES PARTE DEL TRABAJO. SIENTO LO DE ANOCHE, LAS COSAS SE SALIERON DE CONTROL.

ESTÁ BIEN, EL ESTUVO BIEN. TODO EN ORDEN.

EN SERIO, MAGGIE... GRACIAS.

NO QUIERO INTERRUMPIR, SOLO QUIERO HABLAR CON ÉL.

¿CARL?

...

¿DÓNDE ESTABAS?

LO SIENTO, HIJO. ESTABA TRABAJANDO Y LAS COSAS SE COMPLICARON UN POCO...

...NO PUDE LLEGAR A TIEMPO A CASA.

ME DEJASTE SOLO.

PENSÉ QUE ESO YA NO IBA A PASAR DE NUEVO. ESTABA PREOCUPADO POR TI.

LO SÉ, CARL... Y LO SIENTO.

NO CREO QUE VUELVA A PASAR.

OKEY.

TENGO QUE IR A LA ESCUELA.

TE VEO EN LA NOCHE, ENTONCES.

JESSIE, POR FAVOR...

ESPERA.

DÉJALA IR.

SI...

ESTÁ BIEN.

VROOM

¡QUÉ ALIVIO!

¿CUANDO CREES QUE VOLVAMOS A SALIR?

NO LO SÉ.

DEBEMOS CONSEGUIR LA MEDICINA PARA DENISE.

TUVIMOS COMPLICACIONES ALLÁ AFUERA.

ME LO IMAGINO... QUÉ BUENO QUE YA REGRESARON.

AUNQUE NO HAYA ESTADO DE ACUERDO CON LO QUE HICISTE... QUE POR CIERTO, FUE BASTANTE GRAVE, PUSO TODO ESTO A LA LUZ.

PETE SE MUDARA A SU PROPIA CASA POR UN TIEMPO, RON NO DORMIRÁ AHÍ. JESSIE Y RON SE QUEDARAN EN LA CASA DE LA FAMILIA...

... Y MICHONNE ESTA ACUERDO CON ESTAR AL PENDIENTE DE LA SITUACIÓN. ¿PUEDO ASUMIR QUE QUERRÁS AYUDARLE A ELLA CON ESTO?

POR SUPUESTO. ASUMIENDO QUE SIGO CON EL TRABAJO.

NO ESTOY ORGULLOSO DE LO QUE HICE, DOUGLAS. SOY EL PRIMERO EN ACEPTAR QUE CRUCE LA LÍNEA.

PARA. LO ÚLTIMO QUE QUIERO ES UNA DISCULPA. ¿QUÉ CASO TIENE?

NO ES POR ESO QUE ESTAMOS AQUÍ.

¿ENTONCES PARA QUE ESTAMOS AQUÍ?

PARA DETERMINAR SI CONTINUARAS CARGANDO ESTO O NO.

TENEMOS UNA POLÍTICA ESTRICTA ANTI ARMAS, PERO VER A PETE... Y A TI, DE ESE MODO... ME HACE PENSAR QUE NECESITAMOS DEJAR A ALGUIEN ARMADO AQUÍ ADENTRO, SOLO POR SI ACASO.

Y TUS MÉTODOS EN ESTO ESTUVIERON MUY FUERA DE LUGAR, NO QUIERO IGNORAR ESO. PERO LANZASTE A UN HOMBRE POR LA VENTANA, LO RODASTE ENCIMA DE VIDRIO ROTO... SE TE FUE A LA CARA Y TU NUNCA SACASTE EL ARMA.

NO FUE HASTA QUE TE AMENACÉ, HASTA ENTONCES FUE QUE MOSTRASTE EL ARMA. Y JAMÁS TUVISTE LA INTENCIÓN DE DISPARARME. SOY LO SUFICIENTEMENTE LISTO COMO PARA DARME CUENTA QUE ERA MÁS QUE NADA UN MENSAJE.

...

NO PUEDO NEGAR ESO.

"NO QUIERES QUE LA TENGA... Y AUN ASÍ LA TENGO Y NI IDEA TIENES DE ELLO. HARE LO QUE ME PLAZCA Y NO PODRÁS HACER NADA AL RESPECTO."

¿ALGO ASÍ, VERDAD?

ALGO ASÍ.

EL HECHO ES QUE PUEDO VIVIR CON ESO. TENER UN JEFE DE SEGURIDAD QUE ESTÁ DISPUESTO A ROMPER LAS REGLAS EN POS DE MANTENER A NUESTRA COMUNIDAD A SALVO...

...RESPETO ESO. VEO QUE NO TE INTERESA SOLAMENTE TU BIENESTAR PROPIO, LO QUE TE IMPORTABA ES QUE PETE NO LASTIMARA A JESSIE DE NUEVO.

ASÍ QUE DE IGUAL FORMA, ROMPE LAS REGLAS... HAZ LO QUE SIENTAS QUE ES NECESARIO. VALORO TUS INSTINTOS. CONFÍO EN ELLOS.

PERO POR FAVOR, ENTÉRATE DE ESTO... ESTA COMUNIDAD SOBREVIVE EN UN BALANCE MUY FRÁGIL. ESTOY DE ACUERDO EN QUE HAGAS SUGERENCIAS O QUE HAGAS CAMBIOS PARA EL BIEN DE TODOS...

...PERO NO QUIERO QUE JAMÁS VUELVAS A CUESTIONAR MI LIDERAZGO FRENTE A ESAS PERSONAS.

...

ENTENDIDO.

OYE, MIRA, NO LO SE... YO SOLO... NECESITO DORMIR UN POCO, NO HE DORMIDO NADA Y...

...¿PUEDES ESTAR AL PENDIENTE DE CARL, QUE REGRESE A SALVO DE LA ESCUELA?

SEA LO QUE SEA, RICK...

...ARRÉGLALO.

¿MICHONNE?

SOLO SOLUCIONA TUS PROBLEMAS.

EH... ¿LORI?

AQUÍ ESTOY, RICK.

SOLO QUERÍA OÍR TU VOZ. LAS COSAS HAN ESTADO...

TENGO QUE ADMITIRLO... NO SÉ CUANTO MÁS TIEMPO PODRE CONTINUAR.

LO QUE LE HICIMOS A ESOS CAZADORES... Y EL CÓMO ME HE COMPORTADO AQUÍ DESDE QUE LLEGAMOS...

...ATAQUE A ESTE TIPO PETE.

YO...

...CREO QUE ESTOY PERDIENDO EL CONTROL.

¿PAPÁ?